

# Là-bas, dans nos rudes vallées

ton original

Chanson de Vilya qui ouvre le 2ème acte de « Die Lustige Witwe » de Franz Lehar. Livret de Victor Léon et Leo Stein, d'après une comédie de Meilhac : L'attaché d'ambassade.

Créé au Theater an der Wien en 1905, puis à Paris en 1909 pour la version française de Flers et Caillavet.

5

Là - bas dans nos ru - des val - lées Les vieux ber gers a -

*f* *p*

Detailed description: This system contains the first five measures of the piece. The vocal line starts with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamics range from forte (f) to piano (p).

10

- mis des fées Di - sent le soir le lied en chœur De la Dry - ade et du chas - seur!

*p* *p*

Detailed description: This system contains measures 6 to 10. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamics range from piano (p) to forte (f).

15

Ja - dis ha - bi - tait dans le  
ya s'est en - fuie dans le

*fz* *p* *f* *pp*

Detailed description: This system contains measures 11 to 15. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamics range from forte (f) to piano (p).

20

grand bois fri· leux Vil - ya la dry - ade aux yeux mys - té - ri -  
 grand bois fri· leux Vil - ya la dry - ade aux yeux mys - té - ri -

25

- eux Un jeu - ne chas - seur un jour - la ren - con - tra Et  
 - eux Son cœur est cru - el mais ten - dres sont ses yeux Et

*rit* 30 *a tempo*

ja - mais son cœur ja - mais ne l'ou - blie - ra. Lors que meurt le so - leil  
 le chas - seur meurt d'un mal dé - li - ci - eux. Car vil - ya c'est son dé -

*pp rit* *pp a tempo*

*rit* 35

d'or Dans la clairière où tout s'en · dort U - ne - voix gé mit au fond  
 - sir Son rê · ve qu'il ne peut sai - sir Et sa voix gé mit au fond

40

des grands bois Vil - ya ô Vil - ya ô mon cher tour -  
des grands bois

45

- ment E - cou - te la voix de ton pauvre a - mant

50

Vil - ya ô Vil - ya prends pi - tié d'un coeur Qui d'a - mour

55

lan - guit et meurt \_\_\_\_\_

*mf* *chœur*

Piano accompaniment for the first system, featuring chords and arpeggiated figures in both the treble and bass staves.

*ppp*ès lentement

65

Vil - ya ô Vil - ya prends pi - tié d'un coeur Qui d'a - mour lan - guit et

Vocal line and piano accompaniment for the second system. The piano part includes a watermark 'Musique de France'.

1. 70 2.

meurt Vil - meurt

*p* Allegretto *f* *pp* *f*

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The piano part includes a watermark 'Musique de France'.

75 80

qui d'a - mour lan - guit et meurt.

*pp* *f* *p*

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The piano part includes a watermark 'Musique de France' and features sixteenth-note runs in the bass staff.